

**DA**



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 13.12.2001  
KOM(2001)676 endelig

2000/0327 (COD)

Ændret forslag til

**EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS FORORDNING**

**om oprettelse af et europæisk agentur for søfartssikkerhed og forebyggelse af  
forurening fra skibe**

(forelagt af Kommissionen i henhold til EF-traktatens  
artikel 250, stk. 2)

## BEGRUNDELSE

På plenarmødet den 14. juni 2001 godkendte Europa-Parlamentet, med en række ændringer, Kommissionens forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om oprettelse af et europæisk søfartssikkerhedsagentur. Også Det Økonomiske og Sociale Udvalg og Regionsudvalget støttede dette lovgivningsinitiativ.

Europa-Parlamentet kan tilslutte sig hovedlinjerne i Kommissionens forslag.

Europa-Parlamentet har imidlertid opstillet en række ændringsforslag, og på grundlag heraf foreslår Kommissionen visse ændringer i sit oprindelige forslag.

Kommissionen er rede til at inkorporere de idéer og ændringsforslag, der går ud på at forbedre og præcisere dens oprindelige forslag. Kommissionen erkender navnlig værdien af de ændringsforslag, der går ud på at skærpe visse elementer i forordningen og dermed forbedre driften af det foreslåedeagentur. De pågældende ændringsforslag vedrører følgende punkter i det oprindelige forslag:

- Det gøres klarere, at Agenturet også har til opgave at forebygge forurening fra skibe, hvilket understreges ved, at der henvises hertil i navnet på Agenturet.
- Gennemsigtighed i og kontrol med forvaltningen af fællesskabsmidlerne til Agenturet, navnlig med hensyn til opførelse af gebyrer på budgettet, finanskontrol, dechargebeføjelser, bidrag til pensionsordning og den interne budgetprocedure.
- Hvad Agenturets opgaver angår: mulighed for, at Agenturet ikke udelukkende handler efter anmodning fra Kommissionen i forbindelse med bistand til kandidatlandene.
- Bestyrelsens effektivitet sikres ved, at de medlemmer, der repræsenterer medlemsstaterne, Kommissionen og de relevante erhvervssektorer, sidder inde med den fornødne erfaring og sagkundskab. Formandens og næstformandens mandatperiode forlænges, så den er af samme varighed som den administrerende direktørs mandatperiode. Øget kompetence til bestyrelsen med hensyn til udnævnelse og afskedigelse den administrerende direktør og mulighed for at afholde ekstraordinære møder på anmodning af Europa-Parlamentet.
- Gennemsigtighed for så vidt angår Agenturets rapporter om resultaterne af besøg i medlemsstaterne, idet ikke blot Kommissionen, men også den berørte medlemsstat vil have adgang hertil.
- Uafhængig evaluering af Agenturet, som vil foregå fra eksternt hold, og hvortil Kommissionen skal stille alle relevante oplysninger til rådighed. Kommissionen finder imidlertid, at evalueringen først bør finde sted fem år efter påbegyndelsen af Agenturets virksomhed og ikke efter tre år, som foreslået af Europa-Parlamentet. Grunden hertil er, at Agenturet først vil blive fuldt funktionsdygtigt efter næsten to et halvt år. Endvidere finder Kommissionen Europa-Parlamentets forslag om, at evalueringen skal gentages hvert femte år, unødvendig og kostbar, i betragtning af de muligheder, EF-retten indebærer for at kontrollere gennemførelsen af forordningen og om nødvendigt justere Agenturets arbejdsform.

En række af de andre ændringsforslag kan Kommissionen imidlertid ikke acceptere, nemlig:

- De ændringsforslag, der tager sigte på at mindske Kommissionens kontrol med Agenturet i forbindelse med vedtagelsen af arbejdsprogrammet og afgørelsen om de besøg, Agenturet skal aflægge i medlemsstaterne. I betragtning af Kommissionens traktatfæstede opgaver med hensyn til gennemførelsen af Fællesskabets lovgivning og i betragtning af den bistand, Agenturet skal yde på dette område, bør Kommissionen godkende og ikke blot udtale sig om sådanne vigtige spørgsmål som vedtagelsen af arbejdsprogrammet og besøgene i medlemsstaterne. Eftersom Kommissionen endvidere har eneret til at anmode Agenturet om at gribe ind i forbindelse med nøgleopgaver, må den også sikre sig, at Agenturets arbejdsprogram gør det muligt at imødekomme disse anmodninger.
- De ændringsforslag, der vedrører gennemførelsen af Agenturets besøg i medlemsstaterne. Efter Kommissionens mening er Parlamentets ændringsforslag selvmodsigende og ville have uønskede virkninger for gennemførelsen af besøgene. Kommissionens forslag sikrer nemlig, at besøgene gennemføres med den pågældende medlemsstats medvirken, og selv om besøgene forinden anmeldes til medlemsstaten, kan de finde sted med kort varsel.

Europa-Parlamentets forslag om, at de opgaver, Agenturets ansatte skal udføre under besøgene, skal aftales med den berørte medlemsstat, risikerer at skabe forsinkelser i deres arbejde og pålægge dem en unødigt byrde. Endvidere strider forslaget om aflæggelse af uanmeldte besøg med den samarbejdsånd, som de nationale myndigheder anmodes om at udvise med henblik på at indhente værdifulde resultater.

Kommissionen kan ikke acceptere forslaget om, at aflæggelsen af besøg skal afgøres af bestyrelsen i stedet for af den administrerende direktør. Bestyrelsens opgave er at vedtage og føre tilsyn med arbejdsprogrammet, ikke at gennemføre det. Denne opgave påhviler den administrerende direktør. Da bestyrelsen kun vil afholde ét ordinært møde om året, og da det vil tage en vis tid at sammenkalde et ekstraordinært møde, er det klart, at inddragelse af bestyrelsen vil skabe yderligere forsinkelser i planlægning af besøgene.

- Det ændringsforslag, som går ud på at fjerne kravet om, at den administrerende direktør skal være uafhængig i forhold til medlemsstaternes regeringer og andre organer.

Kommissionen anser denne betingelse for væsentlig.

Kravet om, at den administrerende direktør skal udføre instruktioner eller anmodninger fra en medlemsstat, risikerer at omdanne Agenturet til en form for konsulent for medlemsstaterne. Dette må absolut undgås, da Agenturets personale- og budgetressourcer er for begrænsede til sådanne opgaver. Agenturet vil sørge for teknisk samarbejde mellem medlemsstaterne inden for dets virksomhedsområde, men det er ikke indrettet på at yde teknisk bistand til individuelle medlemsstater.

Hvad bestyrelsens sammensætning angår, må Kommissionen endelig acceptere Europa-Parlamentets ønske om ikke at være repræsenteret, ud fra argumentet om adskillelse mellem den lovgivende og udøvende myndighed. Som følge af denne tilbagetrækning af de fire repræsentanter for Europa-Parlamentet, som var forudset i Kommissionens oprindelige forslag, måtte Kommissionen tage bestyrelsens sammensætning op til fornyet overvejelse. Under hensyntagen til Rådets debat om de fælles retningslinjer den 5. april 2001 og medlemsstaternes ønske om at blive direkte inddraget i Agenturets forvaltning, ser bestyrelsens sammensætning således ud i det ændrede forslag: en repræsentant pr. medlemsstat, fire repræsentanter for Kommissionen og fire repræsentanter for de mest berørte erhvervssektorer, der udpeges af Kommissionen, og disses suppleanter.

Kommissionen ændrer derfor sit forslag i henhold til artikel 250, stk. 2.

Ændret forslag til

## EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS FORORDNING

### om oprettelse af et europæisk agentur for søfartssikkerhed og forebyggelse af forurening fra skibe

(EØS-relevant tekst)

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, navnlig artikel 80, stk. 2,

under henvisning til forslag fra Kommissionen<sup>1</sup>,

under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og Sociale Udvalg<sup>2</sup>,

under henvisning til udtalelse fra Regionsudvalget<sup>3</sup>,

i henhold til fremgangsmåden i traktatens artikel 251<sup>4</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Der er vedtaget et stort antal retsakter i Fællesskabet med henblik på at øge sikkerhed og forureningsforebyggelse til søs. Denne lovgivning er kun effektiv, hvis den anvendes korrekt og ensartet i hele Fællesskabet. Herved kan man sikre lige spilleregler og mindske konkurrenceforvridning, der opstår, fordi skibe, der ikke følger reglerne, nyder økonomiske fordele, og belønne dem, der overholder reglerne.
- (2) Nogle af de opgaver, som nu udføres på fællesskabsplan eller nationalt plan, vil kunne varetages af et specialiseret organ. Der er klart brug for teknisk og videnskabelig støtte og sagkundskab på højt plan til korrekt anvendelse af fællesskabsretten om sikkerhed og forureningsforebyggelse til søs, til overvågning af gennemførelsen heraf og til vurdering af effektiviteten af de gældende foranstaltninger. Der bør derfor oprettes et europæisk agentur for søfartssikkerhed og forebyggelse af forurening fra skibe inden for Fællesskabets nuværende institutionelle rammer og kompetencefordeling.
- (3) Med Agenturet oprettes et teknisk organ, der skal give Fællesskabet de nødvendige midler i hænde til effektivt at skærpe reglerne om sikkerhed og forureningsforebyggelse til søs. Agenturet skal bistå Kommissionen med den løbende opdatering af fællesskabsretten om søfartssikkerhed og skal yde den nødvendige støtte til sikring af, at den gennemføres ensartet og effektivt i hele Fællesskabet. Agenturet

---

<sup>1</sup> EFT C 120 E af 24.04.2001, s. 23

<sup>2</sup> EFT C 221 af 07.08.2001, s. 54

<sup>3</sup> EFT C

<sup>4</sup> EFT C

skal navnlig hjælpe med at styrke Fællesskabets havnestatskontrolordning og med at kontrollere de klassifikationselskaber, der er anerkendt på fællesskabsplan.

- (4) For at kunne opfylde sit formål bør Agenturet udføre en række andre vigtige opgaver for at forbedre sikkerhed og forureningsforebyggelse i Fællesskabets farvande. Agenturet skal tilrettelægge passende uddannelsesaktiviteter inden for havnestatskontrol- og flagstatsrelaterede emner. Det skal give Kommissionen og medlemsstaterne objektive, pålidelige og sammenlignelige oplysninger og data om sikkerhed og forureningsforebyggelse til søs, så de kan tage de fornødne initiativer til at skærpe de gældende foranstaltninger og vurdere disses effektivitet. Agenturet skal fremme samarbejdet mellem medlemsstaterne og Kommissionen som fastsat i Fællesskabets forskrifter om det europæiske skibsfartsindberetningssystem. Det skal samarbejde med Kommissionen og medlemsstaterne om opklaring af alvorlige søulykker i Fællesskabets farvande. Det skal stille Fællesskabets knowhow inden for søfartssikkerhed til rådighed for ansøgerlandene og vil være åbent for disses deltagelse.
- (5) Agenturet vil fremme samarbejdet mellem medlemsstaterne og udvikle og videreformidle god praksis i Fællesskabet. Dette vil igen bidrage til at forbedre søfartssikkerhedssystemet i Fællesskabet generelt og mindske risikoen for søulykker, havforurening og tab af menneskeliv på søen.
- (6) For at Agenturet kan udføre sine opgaver fyldestgørende, bør dets tjenestemænd aflægge besøg i medlemsstaterne for at kontrollere, om Fællesskabets system for sikkerhed og forureningsforebyggelse til søs fungerer korrekt.
- (7) Med hensyn til Agenturets ansvar i kontraktforhold, som reguleres i henhold til den lov, der gælder for den af Agenturet indgåede kontrakt, har Den Europæiske Domstol beføjelse til at afsige dom i henhold til voldgiftsklausulen i den pågældende kontrakt. Domstolen har også kompetence i tvister vedrørende skadeserstatning opstået i forbindelse med Agenturets ansvar uden for kontraktforhold.
- (8) For at kunne overvåge Agenturets arbejde effektivt skal medlemsstaterne **og** Kommissionen ~~og Europa-Parlamentet~~ være repræsenteret i en bestyrelse, som har beføjelse til at fastlægge budgettet, kontrollere dets gennemførelse, vedtage passende finansbestemmelser, indføre gennemsigtige arbejdsprocedurer for Agenturets beslutningsproces, godkende Agenturets arbejdsprogram og udpege den administrerende direktør.
- (9) Af hensyn til en effektiv arbejdsgang i Agenturet er det nødvendigt, at den administrerende direktør råder over vidtgående uafhængighed og fleksibilitet i tilrettelæggelsen af Agenturets arbejde. I dette øjemed skal den administrerende direktør sikre, at Agenturets arbejdsprogram gennemføres korrekt, hvert år udarbejde et udkast til en årsberetning, der skal forelægges bestyrelsen, opstille overslag over Agenturets indtægter og udgifter og gennemføre budgettet.
- (10) **I takt med at der i løbet af de seneste år er oprettet flere decentrale agenturer, har budgetmyndigheden forsøgt at forbedre gennemskueligheden af og kontrollen med forvaltningen af de fællesskabsmidler, de får tildelt.**

- (11) For at sikre Agenturet fuld selvstændighed og uafhængighed bør det råde over et selvstændigt budget, hvortil indtægterne hovedsageligt kommer fra et fællesskabsbidrag -

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

## KAPITEL I : FORMÅL OG OPGAVER

### *Artikel 1*

#### *Formål*

1. Ved denne forordning oprettes et europæisk agentur for søfartssikkerhed **og forebyggelse af forurening fra skibe**, i det følgende benævnt "Agenturet", som skal sikre et højt, ensartet og effektivt niveau for søfartssikkerhed og forebyggelse af forurening **fra skibe** i Fællesskabet.
2. Agenturet yder medlemsstaterne og Kommissionen teknisk og videnskabelig støtte og sagkundskab på højt plan for at bistå dem med at anvende fællesskabsretten om søfartssikkerhed korrekt, overvåge gennemførelsen heraf og vurdere effektiviteten af de gældende foranstaltninger.

### *Artikel 2*

#### *Opgaver*

For at sikre, at målene i artikel 1 gennemføres korrekt, udfører Agenturet følgende opgaver:

- a) Det bistår Kommissionen med ajourføring af fællesskabsretten om søfartssikkerhed, bl.a. under hensyntagen til udviklingen i den internationale lovgivning på dette område. Denne opgave omfatter analyse af forskningsprojekter på området søfartssikkerhed og beskyttelse af havmiljøet.
- b) Det bistår Kommissionen med en effektiv gennemførelse af fællesskabsretten om søfartssikkerhed i hele Fællesskabet. Det skal navnlig:
  - 1) kontrollere, hvordan Fællesskabets havnestatskontrolordning fungerer, bl.a. ved besøg i medlemsstaterne, og foreslå Kommissionen eventuelle forbedringer på dette område
  - 2) yde Kommissionen den tekniske bistand den behøver for at deltage i arbejdet i de tekniske organer under Paris-aftalememorandummet om havnestatskontrol
  - 3) bistå Kommissionen på følgende områder:
    - tilsyn med de klassifikationsselskaber, som allerede er anerkendt eller som skal anerkendes på fællesskabsplan i medfør af Rådets direktiv 94/57/EF
    - med forbehold af direktiv 94/57/EF, løbende kontrol med kvaliteten af de præstationer inden for sikkerhed og forureningsforebyggelse, der ydes af

klassifikationsselskaber, som allerede er anerkendt eller skal anerkendes i medfør af Rådets direktiv 94/57/EF

- løbende kontrol med, om Fællesskabets forskrifter om sikkerheden ved passagerskibe, navnlig Rådets direktiv 98/18/EF og 99/35/EF, gennemføres korrekt
- løbende kontrol med, om Rådets direktiv 96/98/EF om udstyr på skibe gennemføres korrekt
- udførelse af alle andre opgaver, som tillægges Kommissionen i medfør af fællesskabsretten om søfartssikkerhed, herunder om skibsbesætninger.

- c) Det forsyner Kommissionen og medlemsstaterne med objektive, pålidelige og sammenlignelige oplysninger og data om søfartssikkerhed, så de på dette grundlag kan træffe de fornødne foranstaltninger til at forbedre sikkerheden til søs og vurdere effektiviteten af de gældende foranstaltninger. Disse opgaver omfatter indsamling, registrering og vurdering af tekniske oplysninger om sikkerhed til søs og skibsfart, men også om uforsætlig og forsætlig havforurening, systematisk anvendelse af de bestående databaser, herunder gensidig udveksling af data, og om nødvendigt udvikling af yderligere databaser. På grundlag af de indsamlede data bistår Agenturet Kommissionen med hver sjette måned at offentliggøre oplysninger om skibe, som er blevet nægtet anløbstilladelse i Fællesskabets havne i medfør af direktivet om havnestatskontrol. På samme grundlag skal Agenturet ligeledes bistå Kommissionen og medlemsstaterne med at fremme identifikation og forfølgelse af skibe, der er ansvarlige for ulovlig dumpning.
- d) Det udfører opgaver i forbindelse med overvågning af skibsfarten i medfør af direktiv 2001/xx/EF om oprettelse af et europæisk overvågnings-, kontrol- og informationssystem for skibsfarten for at fremme samarbejdet mellem medlemsstaterne og Kommissionen på dette område.
- e) Det udvikler i samarbejde med Kommissionen og medlemsstaterne en fælles metodologi for opklaring af søulykker i Fællesskabet, støtter medlemsstaterne i deres opklaring af alvorlige søulykker i farvande henhørende under medlemsstaternes suverænitet og analyserer de foreliggende søulykkesrapporter.
- f) Det tilrettelægger passende uddannelsesforanstaltninger inden for havnestats- eller flagstatsrelaterede emner.
- g) Det yder ansøgerlandene teknisk støtte til gennemførelse af fællesskabsretten om søfartssikkerhed. Denne opgave omfatter tilrettelæggelse af passende uddannelsesforanstaltninger.
2. Til udførelsen af de opgaver, der er omhandlet i litra a), b) **og** d) ~~og g~~, handler Agenturet kun efter anmodning fra Kommissionen. Agenturet kan alt efter omstændighederne udføre andre specifikke opgaver, dog udelukkende efter anmodning fra Kommissionen.

*Artikel 3*  
*Besøg i medlemsstaterne*

1. For at udføre sine opgaver aflægger Agenturet besøg i medlemsstaterne. Medlemsstaternes myndigheder letter arbejdet for Agenturets personale for at sikre, at besøgene forløber tilfredsstillende. Agenturets tjenestemænd har beføjelse til:
  - a) at gennemgå dossierer, oplysninger, rapporter og alle andre dokumenter vedrørende gennemførelsen af Fællesskabets forskrifter om sikkerhed og forureningsforebyggelse til søs
  - b) at tage kopi af disse dossierer, oplysninger, rapporter og andre dokumenter eller dele heraf
  - c) at kræve mundtlige forklaringer på stedet
  - d) at få adgang til alle lokaler, arealer eller transportmidler.
2. Agenturet oplyser den berørte medlemsstat om det planlagte besøg, de udsendte tjenestemænds identitet og datoen for besøgets begyndelse. De tjenestemænd ved Agenturet, der får til opgave at udføre disse besøg, udøver deres beføjelser efter at have forelagt en afgørelse fra Agenturets administrerende direktør med en beskrivelse af formålet med besøget.
3. Ved afslutningen af hvert besøg udfærdiger Agenturet en rapport, som den sender til Kommissionen **og til den berørte medlemsstat**.

*Artikel 4*  
*Formidling og beskyttelse af oplysninger*

1. Oplysninger, der indsamles af Kommissionen og Agenturet som led i anvendelsen af denne forordning, er omfattet af Parlamentets og Rådets direktiv 95/46/EF om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger og om fri udveksling af sådanne oplysninger<sup>5</sup>.
2. Tjenestemænd og andre ansatte ved Agenturet må ikke, selv efter at deres hverv er ophørt, afsløre oplysninger, som er af en sådan art, at de er omfattet af tjenstlig tavshedspligt, navnlig oplysninger om foretagender, disses forretningsforbindelser og omkostninger.

**KAPITEL II : INTERN STRUKTUR OG ARBEJDSGANG**

*Artikel 5*  
*Retlig status, hjemsted og regionale centre*

1. Agenturet er et fællesskabsorgan. Det har status som juridisk person.

---

<sup>5</sup> EFT L 281 af 23.11.1995.

2. Agenturets hjemsted afgøres af de kompetente myndigheder efter forslag fra Kommissionen senest seks måneder efter denne forordnings vedtagelse.
3. Agenturet har i hver enkelt medlemsstat den videstgående rets- og handleevne, som vedkommende stats lovgivning tillægger juridiske personer. Efter anmodning fra Kommissionen kan Agenturet, med samtykke fra de berørte medlemsstater, beslutte at oprette regionale centre, som skal varetage opgaver i forbindelse med overvågning af skibsfarten og navnlig sikre optimale trafikforhold i følsomme områder, som fastsat i direktiv 2001/xx/EF om oprettelse af et europæisk overvågnings-, kontrol- og informationssystem for skibsfarten.
4. Agenturet repræsenteres af sin administrerende direktør.

#### *Artikel 6 Personale*

1. Agenturets personale er omfattet af de regler og forskrifter, der gælder for tjenestemænd og øvrige ansatte ved De Europæiske Fællesskaber. Bestyrelsen fastsætter i samråd med Kommissionen de fornødne gennemførelsesbestemmelser.
2. Med forbehold af artikel 16 udøver Agenturet over for sine ansatte de beføjelser, vedtægten og ansættelsesvilkårene for øvrige ansatte tillægger ansættelsesmyndigheden.
3. Agenturets personale består dels af EF-tjenestemænd, der udstationeres af EF-institutionerne og ansættes ved Agenturet som midlertidigt ansatte, dels af andre medarbejdere, som ansættes af Agenturet.

#### *Artikel 7 Privilegier og immuniteter*

Protokollen vedrørende De Europæiske Fællesskabers Privilegier og Immuniteter gælder for Agenturet og dets personale.

#### *Artikel 8 Erstatningsansvar*

1. Agenturets ansvar i kontraktforhold bestemmes efter den lovgivning, der finder anvendelse på den pågældende kontrakt.
2. De Europæiske Fællesskabers Domstol har kompetence til at træffe afgørelse i henhold til voldgiftsbestemmelser i de af Agenturet indgåede aftaler.
3. For så vidt angår ansvar uden for kontraktforhold skal Agenturet i overensstemmelse med de almindelige retsgrundsætninger, der er fælles for medlemsstaternes retssystemer, erstatte skader, forvoldt af dets afdelinger eller af dets ansatte under udførelsen af deres hverv.
4. Domstolen har kompetence til at afgøre tvister vedrørende de i stk. 3 omhandlede skadeserstatninger.

5. De ansattes personlige ansvar over for Agenturet fastsættes i den vedtægt eller i de ansættelsesvilkår, der gælder for dem.

#### *Artikel 9*

##### *Sprog*

1. Agenturets sprogordning fastsættes af Agenturets bestyrelse.
2. De oversættelsestjenester, Agenturets virksomhed kræver, leveres af Oversættelsescenteret for Den Europæiske Unions Organer.

#### *Artikel 10*

##### *Bestyrelsens oprettelse og beføjelser*

1. Agenturet har en bestyrelse.
2. Bestyrelsen:
  - a) udnævner den administrerende direktør på grundlag af artikel 16
  - b) vedtager hvert år inden den 31. marts Agenturets almindelige beretning for det foregående år og sender den til Kommissionen, Rådet og Europa-Parlamentet
  - c) vedtager hvert år inden den 30. oktober efter Kommissionens godkendelse Agenturets arbejdsprogram for det kommende år og sender det til medlemsstaterne, Kommissionen, Rådet og Europa-Parlamentet
  - d) vedtager Agenturets endelige budget inden regnskabsårets begyndelse, idet den om nødvendigt justerer det i overensstemmelse med Fællesskabets bidrag og Agenturets øvrige indtægter
  - e) opstiller procedurer, den administrerende direktør kan træffe sine afgørelser efter
  - f) udfører sine opgaver i forbindelse med Agenturets budget i overensstemmelse med artikel 19, 20 og ~~22-23~~
  - g) udøver disciplinærmyndighed over den administrerende direktør og de i artikel 15, stk. 3, omhandlede direktører.

#### *Artikel 11*

##### *Bestyrelsens sammensætning*

Bestyrelsen består af **en repræsentant for hver medlemsstat**, fire repræsentanter for Kommissionen, ~~fire repræsentanter for Rådet, fire repræsentanter for Europa-Parlamentet~~, og fire repræsentanter for de mest berørte erhvervssektorer, der udpeges af Kommissionen, og disses suppleanter. Mandatperioden er fem år. Den kan fornyes én gang.

**Repræsentanterne udpeges på grundlag af deres erfaring og sagkundskab inden for søfartssikkerhed.**

*Artikel 12*  
*Bestyrelsens formandskab*

1. Bestyrelsen vælger blandt sine medlemmer en formand og en næstformand. Næstformanden afløser formanden, når denne er forhindret i at udføre sit hverv.
2. Formandens og næstformandens mandatperiode er ~~tre~~ **fem** år ~~og udløber, når deres medlemskab af bestyrelsen ophører~~. Denne mandatperiode kan fornyes én gang

*Artikel 13*  
*Møder*

1. Bestyrelsen indkaldes til møde af formanden.
2. Agenturets administrerende direktør tager del i drøftelserne. Han deltager ikke i afstemningen.
3. Bestyrelsen afholder ordinært møde en gang om året. Den træder desuden sammen på formandens initiativ eller efter anmodning fra Kommissionen, en tredjedel af medlemsstaterne **eller Europa-Parlamentet**.
4. Bestyrelsen kan indbyde observatører til at overvære sine møder.

*Artikel 14*  
*Afstemning*

1. Bestyrelsen træffer sine beslutninger med to tredjedeles flertal.
2. Hvert medlem har én stemme.

*Artikel 15*  
*Den administrerende direktørs opgaver og beføjelser*

1. Agenturet ledes af den administrerende direktør, som hverken må søge eller modtage instruktioner fra nogen regering eller noget andet organ. Han skal imidlertid udføre alle instruktioner eller anmodninger om bistand fra Kommissionen i relation til de i artikel 2 nævnte opgaver.
2. Den administrerende direktør har følgende opgaver og beføjelser:
  - a) Den administrerende direktør forbereder arbejdsprogrammet og forelægger det for bestyrelsen efter godkendelse fra Kommissionen. Han træffer de nødvendige bestemmelser til at gennemføre arbejdsprogrammet. Han efterkommer alle anmodninger om bistand fra Kommissionen.
  - b) Den administrerende direktør træffer afgørelse om besøg som fastsat i artikel 3, efter forudgående samtykke med Kommissionen.
  - c) Den administrerende direktør tager alle nødvendige skridt, herunder vedtagelse af interne administrative instrukser og offentliggørelse af bekendtgørelser, for at sikre, at Agenturets virksomhed er i overensstemmelse med denne forordnings bestemmelser.

- d) Den administrerende direktør indfører en effektiv overvågningsordning, således at Agenturets resultater kan sammenholdes med de opstillede mål. På dette grundlag udarbejder den administrerende direktør hvert år et udkast til den almindelige beretning og forelægger det for bestyrelsen. Han indfører regelmæssig evaluering baseret på anerkendte faglige standarder.
  - e) Den administrerende direktør udøver beføjelserne i artikel 6, stk. 2, over for de ansatte.
  - f) Den administrerende direktør udarbejder overslag over Agenturets indtægter og udgifter i overensstemmelse med artikel 17 og gennemfører budgettet i overensstemmelse med artikel 18.
3. Den administrerende direktør kan bistås af en eller flere direktører. Hvis den administrerende direktør er fraværende eller uarbejdsdygtig, træder en af direktørerne i hans sted.

#### *Artikel 16*

##### *Udnævnelse af den administrerende direktør*

- 1. Den administrerende direktør udnævnes af bestyrelsen ~~efter forslag fra Kommissionen.~~ **Kommissionen kan foreslå en eller flere kandidater.** Bestyrelsen har beføjelse til at afskedige den administrerende direktør ~~efter forslag fra Kommissionen,~~ **hvilket Kommissionen kan stille forslag om.**
- 2. Den administrerende direktørs mandatperiode er fem år. Den kan fornys én gang.

#### *Artikel 17*

##### *Kontrol af lovligheden*

- 1. Enhver handling fra Agenturets side kan af medlemsstater, medlemmer af bestyrelsen eller af tredjeparter, der er direkte og personligt berørt heraf, henvises til Kommissionen med henblik på kontrol af den pågældende handlinges lovlighed. Sagen skal forelægges Kommissionen inden 15 dage fra den dag, hvor den pågældende part fik kendskab til den omtvistede handling. Kommissionen træffer afgørelse inden for en måned. Træffer Kommissionen ikke afgørelse inden for denne frist, er det ensbetydende med afvisning af klagen.
- 2. Bestemmelserne i stk. 1 gælder kun personale spørgsmål.

#### *Artikel 18*

##### *Tredjelandes deltagelse*

- 1. Tredjelande, som har indgået aftaler med Det Europæiske Fællesskab, der indebærer, at de har indført og anvender fællesskabsretten på de områder, der omfattes af denne forordning, kan deltage i Agenturet.
- 2. Efter de relevante bestemmelser i disse aftaler træffes der dispositioner, bl.a. med angivelse af arten og omfanget af samt de nærmere regler for disse landes deltagelse i Agenturets arbejde, herunder også bestemmelser om finansielle bidrag og personale.

## KAPITEL III : FINANSIERINGSBESTEMMELSER

### Artikel 19 Budget

1. Agenturets indtægter udgøres af:
  - et bidrag fra Fællesskabet
  - gebyrer for publikationer, uddannelse og andre tjenester, som leveres af Agenturet.
- 2. Agenturets bidrag til pensionerne opføres direkte i Kommissionens indtægtsdel.**
- ~~2~~ 3. Agenturets udgifter omfatter personale, administration, infrastruktur og driftsudgifter.
- ~~3~~ 4. Den administrerende direktør udarbejder et overslag over Agenturets indtægter og udgifter for det kommende regnskabsår og forelægger det for bestyrelsen sammen med en stillingsfortegnelse.
- ~~4~~ 5. Indtægter og udgifter skal balancere.
- ~~5~~ 6. Bestyrelsen vedtager senest den 31. marts et **forslag til overslag omfattende den foreløbige stillingsfortegnelse ledsaget af det foreløbige arbejdsprogram budget** og sender ~~det~~ **dem** til Kommissionen, som på dette grundlag opstiller de relevante overslag i det foreløbige forslag til Den Europæiske Unions almindelige budget, som den forelægger Rådet og Europa-Parlamentet i henhold til traktatens artikel 272.
- ~~6~~ 7. **Efter budgetmyndighedens vedtagelse af det almindelige budget** vedtager bestyrelsen Agenturets **endelige budget og arbejdsprogrammet** og tilpasser ~~det~~ **dem** om nødvendigt efter Fællesskabets bidrag. **Den sender dem straks til Kommissionen og budgetmyndigheden.**
- 8. Stillingsfortegnelsen godkendes i Unionens budget.**

### Artikel 20 Gennemførelse af og kontrol med budgettet budget

1. Den administrerende direktør gennemfører Agenturets budget.
2. Kontrollen med alle Agenturets udgiftsforpligtelser og deres betaling og med alle dets indtægters faktiske tilstedeværelse og indbetaling foretages af Kommissionens finansinspektør.
3. Senest den 31. marts hvert år forelægger den administrerende direktør Kommissionen, bestyrelsen og Revisionsretten de detaljerede regnskaber over det foregående regnskabsårs indtægter og udgifter.

Revisionsretten reviderer disse regnskaber i overensstemmelse med traktatens artikel 248. Den offentliggør hvert år en beretning om Agenturets virksomhed.

4. Europa-Parlamentet giver på bestyrelsens anbefaling Agenturets administrerende direktør decharge for budgettets gennemførelse.

#### Artikel 21

#### Bekæmpelse af svig

- 1. Til bekæmpelse af svig og andre ulovlige handlinger finder bestemmelserne i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1073/1999 af 25. maj 1999 om undersøgelser, der foretages af Det Europæiske Kontor for Bekæmpelse af Svig (OLAF)<sup>6</sup>, ubegrænset anvendelse.**
- 2. Agenturet tiltræder den interinstitutionelle aftale af 25. maj 1999 om de interne undersøgelser foretaget af Det Europæiske Kontor for Bekæmpelse af Svig (OLAF)<sup>7</sup> og vedtager omgående bestemmelser herom, som skal finde anvendelse for alle Agenturets medarbejdere.**
- 3. Finansieringsafgørelserne samt enhver aftale eller ethvert instrument til gennemførelse heraf fastsætter udtrykkeligt, at Revisionsretten og OLAF om nødvendigt kan foretage kontrol på stedet hos modtagere af midler fra Agenturet og de formidlere, der fordeler dem.**

#### *Artikel ~~21~~-22*

#### *Evaluering*

1. Senest fem år efter indledningen af Agenturets virksomhed **foretager lader** Agenturet ~~i samarbejde med Kommissionen~~ **udarbejde** en uafhængig **ekstern** evaluering af gennemførelsen af denne forordning. **Kommissionen stiller alle oplysninger til rådighed for Agenturet, som dette finder nødvendige for at foretage denne evaluering.**
2. Med evalueringen vurderes det, hvilken virkning denne forordning, Agenturet og dets arbejdsform har haft for skabelsen af et højt niveau for søfartssikkerhed. Bestyrelsen præciserer opgaven nærmere med Kommissionens samtykke. **I evalueringen tages der hensyn til de berørte parter synspunkter, både på EU-plan og på nationalt plan. Evalueringen finder sted efter høring af de berørte parter.**
3. Resultaterne af evalueringen forelægges bestyrelsen, som fremsætter henstillinger til Kommissionen med henblik på ændringer i denne forordning, Agenturet og dets arbejdsform. **Henstillingerne fremsendes af Kommissionen til Europa-Parlamentet og ledsages om nødvendigt af en tidsplan for videre handlinger.** Både resultaterne af evalueringen og henstillingerne offentliggøres.

---

<sup>6</sup> EFT L 136 af 31.5.1999.

<sup>7</sup> EFT L 136 af 31.5.1999.

*Artikel ~~22~~ 23*  
*Finansieringsbestemmelser*

Bestyrelsen vedtager med Kommissionens godkendelse og efter udtalelse fra Revisionsretten Agenturets finansforordning, som bl.a. skal indeholde procedurerne for opstilling og gennemførelse af Agenturets budget i overensstemmelse med artikel 142 i finansforordningen for Den Europæiske Unions almindelige budget.

**KAPITEL IV : AFSLUTTENDE BESTEMMELSER**

*Artikel ~~23~~ 24*  
*Indledning af Agenturets virksomhed*

Agenturet indleder sin virksomhed senest tolv måneder efter denne forordnings ikrafttræden.

*Artikel ~~24~~ 25*  
*Ikrafttræden*

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den [...]

*På Europa-Parlamentets vegne*  
*Formand*  
[...]

*På Rådets vegne*  
*Formand*  
[...]